

CORNELL

**CORNELL UND
DER EISWEG-CLUB**

**CORNELL E IL CLUB
DI PATTINAGGIO SUL
CHIACCIO**



**Graubündner
Kantonalbank**

11.25

Postfach 7001 Chur Telefon +41 81 256 96 01

Casella postale 7001 Coira Telefono +41 81 256 96 01

info@gkb.ch gkb.ch





Was meint ihr,
wollen wir einen Eisweg-Club
gründen und ein Wettrennen
machen?
*Che ne dite di fondare un Club
di pattinaggio sul ghiaccio
e fare una gara?*

Oh ja! Die
erste Regel vom Eisweg-
Club: Es gibt keine Regeln.
*Oh sì! La prima regola del Club
di pattinaggio: non
ci sono regole.*

Die zweite
Regel vom Eisweg-Club:
Es gibt keine Regeln!
*La seconda regola del
Club di pattinaggio: non
ci sono regole!*



Auf die Plätze...
Ai vostri posti...









Segel setzen – und los
geht's!
Spiego la vela e... via!

Heee! Das
ist unfair!
Ehi! Non vale!

Beim Eisweg-Club
geht's um Spass – nicht ums
Gewinnen!
Nel Club di pattinaggio l'importante
è divertirsi, non vincere!



Cornell, das macht sooo
Spaß! Darf ich dein Segel
noch behalten?

Cornell, è davvero divertente!
Posso tenere la tua vela?

Die Kuh kriegen wir heute nicht
mehr vom Eis...

E chi la toglie più la mucca dalla
pista oggi!

Hilf Cornell, die 5 Unterschiede zu finden.
Aiuta Cornell a trovare i cinque errori.



Mehr erleben mit dem GKB CORNELLCLUB.
Più esperienze con il GKB CORNELLCLUB.

Unser Club bietet tolle Vorteile für dich und deine ganze Familie. Zweimal im Jahr erhalten Mitglieder ein Magazin mit kunterbunten Angeboten, Comics und Wettbewerben. Für pure Unternehmungslust in ganz Graubünden. Eröffne ein Jugendsparkonto und werde automatisch Mitglied im GKB CORNELLCLUB.

Jetzt entdecken.
gkb.ch/familie

Il nostro club offre fantastici vantaggi per te e tutta la tua famiglia. Due volte l'anno i soci ricevono una rivista ricca di proposte, fumetti e concorsi. Per partecipare a tante attività in tutto il Cantone dei Grigioni. Apri il Conto risparmio gioventù ed entra automaticamente a far parte del GKB CORNELLCLUB.

Scopri di più.
gkb.ch/famiglia

Impressum / Colophon

Illustration / Illustrazione: Mathias Durisch, www.mathiasdurisch.ch

Illustration Rätsel / Illustrazione indovinello: Noe Camenisch, GKB

Inhaltsverantwortung und Copyright / Contenuti e copyright: Graubündner Kantonalbank

Druck / Stampa: Klimaneutral / con impatto climatico zero, Druckerei Landquart AG

100 % Recycling-Papier / carta riciclata

gkb.ch/nachhaltigkeit, gkb.ch/sostenibilita

